L3070

EPSON
EXCEED YOUR VISION

LV Sāciet šeit
ET Alusta siit
LT Pradėkite čia
HE התחל כאן

413484900

© 2017 Seiko Epson Corporation.
All rights reserved.
Printed in XXXXXX

Vispirms izlasiet šo informāciju / Pirma perskaitykite šią informaciją / Lugege esmalt / קרא זאת תחילה

Izmantojot šo ierīci, nepieciešams uzmanīgi apieties ar tinti. Uzpildot tintes tvertnēs tinti, tā var izšļakstīties. Ja tinte nokļūs uz jūsu apģērba vai citiem priekšmetiem, var gadīties, ka to nevarēs notīrīt.

Su šio gaminio rašalu reikia elgtis atsargiai. Pildant arba pakartotinai pildant rašalo kasetes, rašalas gali išsilieti. Jei rašalo aptiško ant drabužių ar kitų daiktų, jis gali nenusiplauti.

Selle toote puhul tuleb tindi käitlemisel olla hoolikas. Tint võib pritsida, kui tindimahuteid täidetakse või taastäidetakse tindiga. Kui tint läheb teie riietele või asjadele, ei pruugi see maha tulla.

במוצר זה יש צורך לנהוג זהירות בטיפול בדיו. הדיו עלול להינתז בעת מילוי מכלי הדיו או מילוים מחדש. אם דיו מכתים את בגדיך או מטלטליך, ייתכן שלא ניתן יהיה להסיר אותו.

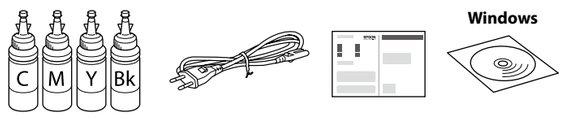
Svarīgi! Ievērojiet šos noteikumus, lai izvairītos no aprīkojuma bojājumiem.

Svarbu: būtina laikytis siekiant išvengti įrangos sugadinimo.

Oluline teave: tuleb järgida seadme kahjustamise vältimiseks.

חשוב; יש להשגיח על מנת למנוע גרימת נזק לציוד שלך.

1



Komplekta saturs un tintes pudeļu izskats var atšķirties atkarībā no valsts.

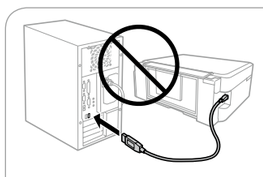
Turinys ir rašalo buteliukų dizainas gali skirtis priklausomai nuo lokacijos.

Tindipudelite sisu ja kujundus võivad olenevalt asukohast erineda.

אפשר שתכולת בקבוקי הדיו ועיצובם תשתנה בהתאם למיקום.

- ❑ Neatveriet tintes pudeļu iepakojumu, pirms esat gatavs uzpildīt tintes tvertni. Tintes pudelīte ir iepakota vakuumiepakojumā, lai uzturētu to darba kārtībā.
- ❑ Pat ja dažas tintes pudeles ir ieliektas, tintes kvalitāte un daudzums tiek garantēts, un pudeles var droši lietot.
- ❑ Neatidarykite rašalo buteliuko iki tol, kol nebūsite pasiruošę užpildyti rašalo talpyklą. Siekiant užtikrinti patikimumą, rašalo buteliukas supakuotas vakuume.
- ❑ Net jei kai kurie rašalo buteliukai yra įlenkti, rašalo kokybė ir kiekis garantuojami ir jį galima saugiai naudoti.
- ❑ Ärge avage tindipudeli pakendit, enne kui olete valmis tindimahutit täitma. Tindipudel on töökindluse tagamiseks paigaldatud vaakumpakendisse.
- ❑ Isegi kui osad tindipudelid on mõlkis, on tindi kvaliteet ja kogus garanteeritud ja neid saab turvaliselt kasutada.
- ❑ אין לפתוח את אריזת בקבוק הדיו עד שתהיה מוכן למילוי מכל הדיו. בקבוק הדיו ארוז בוואקום על מנת לשמר את האמינות שלו.
- ❑ גם אם יש גומות במספר בקבוקי דיו, האיכות והכמות של הדיו לא ייפגעו, וניתן להשתמש בהם בבטחה.

2



Nepievienojiet USB vadu, ja neesat saņēmis attiecīgus norādījumus.

Nejunkite USB laido, nebent nurodoma tai padaryti.

Ärge ühendage USB-kaablit enne vastava juhise saamist.

אל תחבר כבל USB אלא אם כן התבקשת לעשות זאת.

Windows (No CD/DVD drive)
Mac

http://epson.sn

Apmeklējiet vietni, lai sāktu iestatīšanas procesu, instalētu programmatūru un konfigurētu tīkla iestatījumus.

Norėdami pradėti sąrankos procesą, apsilankykite internetinėje svetainėje, įdiekite programinę įrangą ir sukonfigūruokite tinklo nustatymus.

Häälestusprotsessi käivitamiseks, tarkvara installimiseks ja võrgusätete seadistamiseks külastage veebisaiti.

עיין באתר האינטרנט על מנת להתחיל בתהליך ההתקנה, להתקין את התוכנה, ולבצע את הגדרות הרשת.

Windows with CD/DVD drive

Varat arī izmantot iekļauto kompaktdisku, lai sāktu iestatīšanas procesu, instalētu programmatūru un konfigurētu tīklu.

Taip pat galite pridėtą CD naudoti sąrankos pradėjimui, programinės įrangos įdiegimui ir tinklo parametrų nustatymui.

Häälestusprotsessi käivitamiseks, tarkvara installimiseks ja võrgu konfigureerimiseks saate kasutada ka lisatud CD-d.

ניתן גם להשתמש בתקליטור המצורף כדי להתחיל את תהליך ההתקנה, להתקין את התוכנה, ולבצע את הגדרות הרשת.

Ja parādās brīdinājums par ugunsmūri, atļaujiet piekļuvi Epson lietojumprogrammām.

Jeigu pasirodys ugniasienės perspėjimas, suteikite leidimą „Epson" programoms.

Kui ilmub tulemüüri hoiatus, lubage Epsoni rakendustele juurdepääs.

אם מופיעה התראת חומת האש, יש לאפשר גישה לאפליקציות Epson.

iOS / Android

http://epson.sn

Apmeklējiet vietni, lai instalētu Epson lietotni iPrint, sāktu iestatīšanas procesu un konfigurētu tīkla iestatījumus.

Norėdami įdiegti programą „Epson iPrint", apsilankykite internetinėje svetainėje, pradėkite sąrankos procesą ir sukonfigūruokite tinklo nustatymus.

Rakenduse Epson iPrint installimiseks, häälestusprotsessi käivitamiseks ja võrgusätete seadistamiseks külastage veebisaiti.

עיין באתר האינטרנט על מנת להתקין את היישום Epson iPrint, התחל את תהליך ההתקנה, ובצע את הגדרות הרשת.

No PC

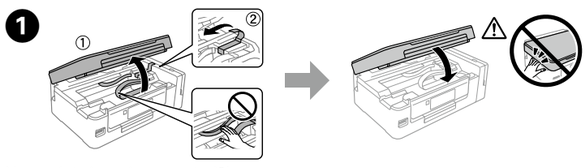
Turpiniet ar nākamo darbību (3. sadaļā).

Pereikite prie kito žingsnio (3 skyrius).

Minge järgmise sammu juurde (jaotis 3).

עבור לשלב הבא (סעיף 3).

3

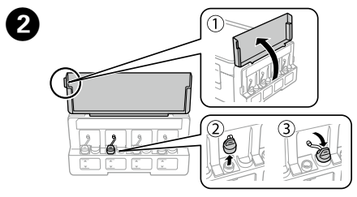


Noņemiet visus aizsargmateriālus.

Nuimkite visas apsaugines medžiagas.

Eemaldage kõik kaitsematerjalid.

הסר את כל חומרי המגן.



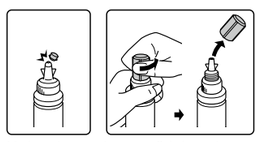
Atveriet un noņemiet.

Atidarykite ir nuimkite.

Avage ja eemaldage.

פתח והסר.

- ❑ Izmantojiet ierīces komplektā iekļautās tintes pudeles.
- ❑ Epson negarantē neautentiskas tintes kvalitāti vai drošumu. Neautentiskas tintes lietošana var izraisīt bojājumus, ko nesedz Epson garantijas.
- ❑ Naudokite kartu su gaminiu pateiktus rašalo buteliukus.
- ❑ „Epson" negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Ne gamintojo pagaminto rašalo naudojimas gali sukelti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson" garantija.
- ❑ Kasutage tootega kaasas olevaid tindipudeleid.
- ❑ Epson ei garanteeri mitteoriginaalse tindi kvaliteeti ega töökindlust. Mitteoriginaalse tindi kasutamine võib tekitada kahjustusi, mida Epsoni garantiid ei kata.
- ❑ השתמש בבקבוקי הדיו שהגיעו עם המדפסת.
- ❑ חברת Epson אינה אחראית על האיכות או האמינות של דיו שאינו מקורי. שימוש בדיו לא מקורי עלול לגרום לנזקים שאינם מכוסים באחריות של חברת Epson.



Nolauziet vāciņa augšdaļu vai noņemiet vāciņa pārsegu.

Nuimkite dangtelio viršų arba nuimkite dangtelį.

Võtke küljest korgi pealis või eemaldage korgi kate.

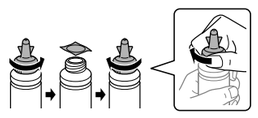
שבור את חלקו העליון של המכסה או הסר את כיסוי המכסה.

Tintes pudeļu izskats var atšķirties atkarībā no izgatavošanas datuma un iegādes vietas.

Buteliukų dizainas gali skirtis priklausomai nuo datos ir pirkimo lokacijos.

Tindipudelite kujundus erineb olenevalt tootmiskuupäevast ja ostukohast.

עיצוב בקבוקי הדיו משתנה בהתאם לתאריך הייצור ומיקום הרכישה.

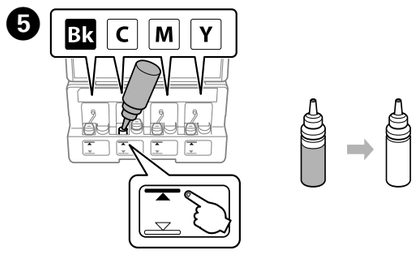


Noņemiet tintes pudeles vāciņu, noņemiet pudeles izolācijas materiālu un pēc tam uzlieciet vāciņu.

Nuimkite rašalo buteliuko dangtelį, pašalinkite plombą ir tada uždėkite dangtelį.

Eemaldage tindipudeli kork, eemaldage pudelilt sulgur ja seejärel pange kork peale.

הסר את מכסה בקבוק הדיו, הסר את האטימה מהבקבוק ואז חזור והתקן את המכסה.



Piemeklējiet katrai tvertnei atbilstošās krāsas tinti, pēc tam uzpildiet tvertnes ar tinti.

Nustatykite rašalo kasetės spalvą, tada pripildykite rašalo.

Viige tindi värv ja mahuti kokku ning täitke kogu tindiga.

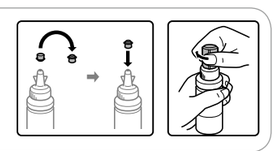
התאם את צבע הדיו עם המכל, ולאחר מכן מלא עם הדיו כולו.

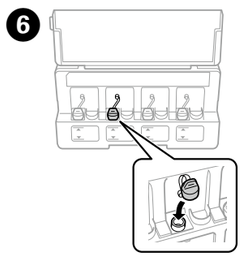
Uzstādiet.

Uždėkite.

Paigaldage.

התקן.





Cieši aizvākojiet.

Sandariai uždarykite.

Sulgege kindlalt.

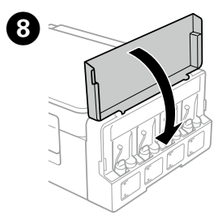
סגור היטב.

7 Atkārtojiet darbības ❸ – ❻ ar katru tintes pudeli.

Su kiekvienu rašalo buteliuku pakartokite ❷ – ❻ veiksmus.

Korrake iga tindipudeliga samme ❷ kuni ❻.

חזור על צעדים ❷ עד ❻ עבור כל בקבוק דיו.

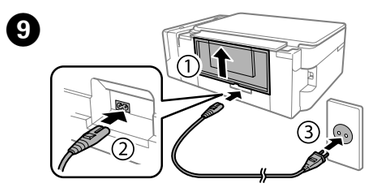


Aizveriet.

Uždarykite.

Sulgege.

סגור.

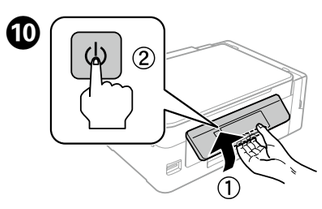


Pievienojiet un pieslēdziet elektrībai.

Prijunkite laidus ir įjunkite į elektros tinklą.

Ühendage ja lülitage vooluvõrku.

התחבר וחבר את הכבל.



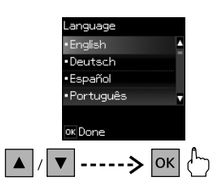
Ieslēdziet.

Įjunkite.

Lülitage sisse.

הפעל.

11



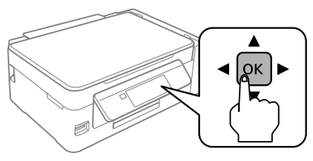
Izvēlieties valodu.

Pasirinkite kalbą.

Valige keel.

בחר שפה.

12



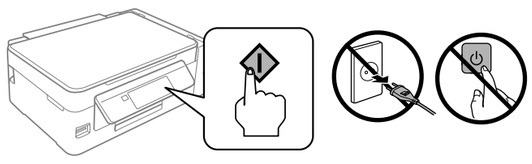
Kad tiek parādīts aicinājums apskatīt uzstādīšanas rokasgrāmatu, turiet nospiestu pogu **OK** **3 sekundes**.

Kai pasirodo žinutė žiūrėti sąrankos vadovą, palaikykite paspaudę mygtuką **OK** **3 sekundes**.

Kui kuvatakse teade häälestusjuhendi vaatamise kohta, vajutage nuppu **OK** ja hoidke seda **3 sekundit** all.

כאשר מוצגת הודעת מדריך ההתקנה, לחץ **OK** למשך **3 שניות**.

13



Pārliecinieties, ka tvertnes ir piepildītas ar tinti, un pēc tam nospiediet ⟐, lai sāktu tintes uzpildi. Tintes uzpilde ilgst apmēram 20 minūtes.

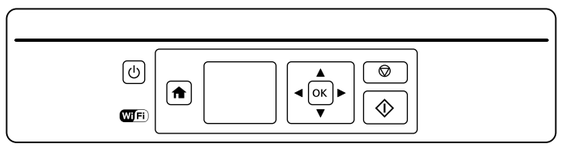
Patikrinkite, ar talpyklos pripildytos rašalu, tada paspauskite ⟐, kad pradėtumėte sistemą pildyti rašalu. Sistema užpildoma rašalu per apytiksliai 20 minučių.

Kontrollige, kas tindimahutid on tindiga täidetud, ja vajutage seejärel tindi laadimise alustamiseks nuppu ⟐. Tindi laadimisele kulub ligikaudu 20 minutit.

וודא שהמכלים מלאים בדיו, ולאחר מכן לחץ על ⟐ כדי להתחיל בטעינת הדיו. טעינת הדיו אורכת כ-20 דקות.

Pamatdarbības / Pagrindiniai veiksmai / Põhitoimingud / תפעול בסיסי

Vadības paneļa lietošanas pamācība / Valdymo skydo vadovas / Juhtpaneeli kasutusjuhised / מדריך ללוח הבקרה



Izslēdz vai ieslēdz printeri.

Įjungia arba išjungia spausdintuvą.

Lülitab printeri sisse või välja.

מכבה או מדליק את המדפסת.

Parāda sākuma ekrānu.

Rodo pagrindinį ekraną.

Kuvab avaekraani.

להצגת מסך הבית.

Lai atlasītu izvēlnes, spiediet ◄, ▲, ►, ▼. Lai ieietu atlasītajā izvēlnē, spiediet pogu **OK**.

Norėdami pasirinkti meniu paspauskite ◄, ▲, ► arba ▼. Norėdami atsidaryti pasirinktą meniu paspauskite mygtuką **OK**.

Vajutage menüüde valimiseks nuppe ◄, ▲, ►, ▼. Valitud menüüsse sisenemiseks vajutage nuppu **OK**.

לחץ על ◄, ▲, ►, ▼ כדי לבחור תפריטים. לחץ על לחצן **OK** כדי להיכנס לתפריט הנבחר.

Sāk atlasīto darbību.

Pradeda pasirinktą operaciją.

Käivitab valitud toimingu.

להתחלת הפעולה שבחרת.

Aptur pašreizējo darbību vai inicializē pašreizējos iestatījumus. Arī ļauj atgriezties iepriekšējā ekrānā.

Nutraukia vykdomą operaciją arba įgalina esamus nustatymus. Taip pat galite grįžti į ankstesnįjį ekraną.

Peatab pooleli oleva toimingu või lähtestab valitud sätted. See võimaldab ka eelmisele ekraanile naasta.

להפסקת הפעולה המתקיימת או לאתחול ההגדרות הנוכחיות. דבר זה גם מאפשר לך לחזור למסך הקודם.

LCD ekrāna augšējā labajā stūrī ir redzamas ikonas, kas rāda tīkla statusu.

Tinklo būseną nurodančios piktogramos pateikiamos viršutiniame dešiniajame skystųjų kristalų ekrano kampe.

Võrguolekut näitavaid ikoone kuvatakse LCD-ekraanil üleval paremal.

הסמלים המציגים את מצב (סטטוס) הרשת מוצגים בקצה הימני העליון של מסך ה-LCD.

Papīra ievietošana / Popieriaus įdėjimas / Paberi laadimine / טוען נייר

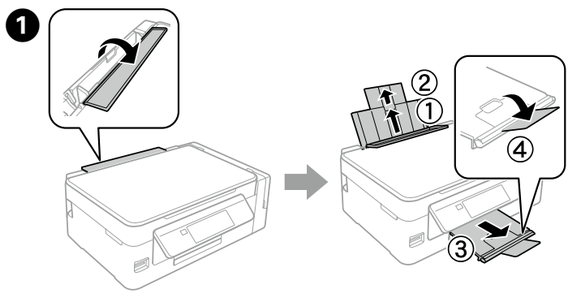
Neievietojiet papīru virs atzīmes ▼, kas redzama sānu vadotnes iekšpusē.

Nedėkite popieriaus virš kraštų kreiptuvo žymos ▼.

Ärge laadige paberit kõrgemale märgist ▼ külgjuhiku siseküljel.

אל תטען נייר מעל לגובה הסימון ▼ בתוך מדריך הקצה.

1



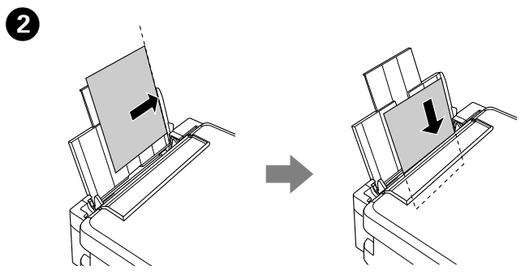
Paceliet padevēja aizsargu, pēc tam izbīdiet papīra balstu un izvades paliktni.

Apverskite tiektuvo apsaugą, tada išstumkite popieriaus atramą ir išvesties dėklą.

Pöörake sööturi kaitse ümber ja libistage paberitugi ning väljastussalv välja.

הזז את מגן מזין הדפים, ולאחר מכן החלק החוצה את תומך הדפים ואת מגש האיסוף.

2



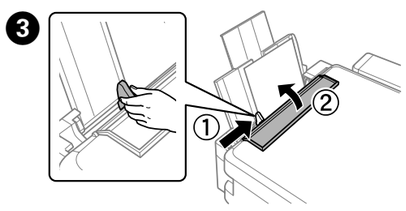
Ar apdrukājamo pusi uz augšu ievietojiet papīru lokšņu padevēja labajā malā.

Popierių dėkite spausdintina puse į viršų, glausdami juos prie dešinės lapų tiektuvo pusės.

Laadige paber prinditav külg üleval pool paberisööturi parema külje vastu.

הטען את הנייר כאשר צד ההדפסה פונה כלפי מעלה מול הצד הימני של מזין הדפים.

3



Piebīdiet malas vadotni papīram un atlokiet aizsargu.

Įstumkite kraštų kreiptuvą priešais popierių ir vėl apverskite apsaugą.

Libistage külgjuhik vastu paberit ja pöörake kaitse tagasi.

החלק את מוביל הקצוות כנגד הנייר, והחזר את המגן חזרה למקומו.

4

LCD ekrānā tiek parādīts papīra iestatīšanas ekrāns. Izvēlieties printerī ievietotā papīra izmērus un veidu.

Popieriaus sąrankos ekranas rodomas skystųjų kristalų ekrane. Pasirinkite popieriaus dydį ir popieriaus, kurį įdėjote į spausdintuvą, tipą.

LCD-ekraanil kuvatakse paberi häälestusekraan. Valige printerisse laaditud paberi formaat ja tüüp.

מסך הגדרת הנייר מוצג על מסך ה-LCD. בחר את גודל הנייר ואת סוג הנייר שהטענת במדפסת.

Papīram noteikti jābūt ievietotam lokšņu padevēja labajā malā. Ja tā nav, printeris nevar atrast papīru, un netiek parādīts papīra iestatīšanas ekrāns.

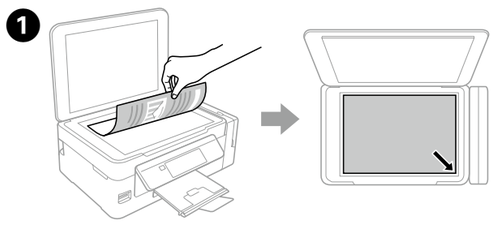
Įsitikinkite, kad popierių įdėjote prispausdami jį prie dešinės lapų tiektuvo pusės. Priešingu atveju spausdintuvas negalės atpažinti popieriaus, o popieriaus sąrankos ekranas nebus rodomas.

Asetage paber kindlasti vastu paberisööturi paremat külge. Vastasel juhul ei tuvasta printer paberit ja paberi häälestusekraani ei kuvata.

חשוב למקם את הדפים כנגד החלק הימני של מזין הדפים. אחרת, המדפסת לא תוכל לזהות את הנייר ומסך הגדרת הנייר לא יוצג.

Kopēšana / Kopijavimas / Kopeerimine / מעתיק

1



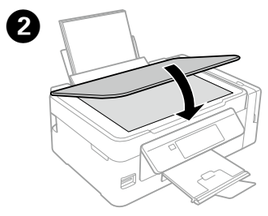
Atveriet dokumentu vāku un novietojiet oriģinālu uz skenera stikla ar apdrukāto pusi uz leju. Izlīdziniet oriģinālu ar stikla priekšējo labo stūri.

Atidarykite dokumentų dangtį ir ant skaitytuvo stiklo padėkite dokumentą skenuotina puse į apačią. Sulygiuokite dokumentą su priekiniu dešiniuoju stiklo kampu.

Avage dokumendikaas ja asetage originaal esikülg allapoole suunatult skanneriklaasile. Joondage originaal klaasi eesmise parema nurgaga.

פתח את מכסה המשטח והנח את המסמך עם הפנים כלפי מטה על זכוכית הסורק. יישר את המסמך עם הפינה הקדמית ימנית של הזכוכית.

2



Aizveriet dokumentu vāku.

Uždarykite dokumentų dangtį.

Sulgege dokumendikaas.

סגור את מכסה הסורק.

3

Sākuma ekrānā aktivizējiet režīmu **Kopēt**.

Pagrindiniame ekrane įjunkite režimą **Kopijuoti**.

Minge avaekraanilt režiimi **Kopeeri**.

היכנס למצב **צלם** מתוך מסך הבית.

4

Iestatiet kopiju skaitu, pēc tam izvēlieties **Krāsains** vai **Melnbalts**.

Nustatykite kopijų skaičių ir pasirinkite **Spalvotas** arba **Nespalvotai**.

Valige koopiate arv ja seejärel **Värviline** või **MV**.

הגדר את מספר העותקים, ואז בחר **צבע** או **ש/ל**.

5 Nospiediet **OK**, lai parādītu kopēšanas iestatījumu izvēlnes.

Norėdami pamatyti kopijavimo nustatymų meniu paspauskite **OK**.

Koopia sättemenüüde kuvamiseks vajutage nuppu **OK**.

לחץ **OK** כדי להציג את תפריטי הגדרת ההעתקה.

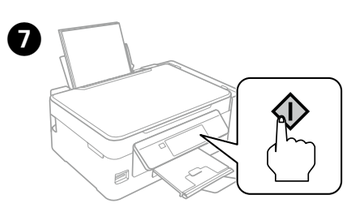
6 Izmantojiet ▲ vai ▼, lai atlasītu iestatījumu vienumu, piemēram, papīra izmēru, un pēc mainiet šo iestatījumu ar ◄ vai ►. Nospiediet **OK**, lai saglabātu izmaiņas.

Naudodamiesi ▲ arba ▼ pasirinkite nustatymų elementą, pvz., popieriaus dydį, tada naudodamiesi ◄ arba ► pakeiskite nustatymus. Norėdami išsaugoti pakeitimus paspauskite **OK**.

Sättekirje (nt paberiformaat) valimiseks vajutage nuppu ▲ või ▼ ning seejärel kasutage sätte muutmiseks nuppu ◄ või ►. Muudatuste salvestamiseks vajutage nuppu **OK**.

השתמש ב-▲ או ▼ כדי לבחור פריט הגדרה כגון גודל נייר, ואז השתמש ב-◄ או ► כדי לשנות את ההגדרה. לחץ על **OK** לשמירת השינויים.

7



Nospiediet ⟐, lai sāktu kopēšanu.

Norėdami pradėti kopijuoti paspauskite ⟐.

Kopeerimise alustamiseks vajutage nuppu ⟐.

לחץ על ⟐ להתחלת פעולת ההעתקה.

Palīdzība drukas kvalitātes nodrošināšanai / Spausdinimo kokybės žinynas / Prindikvaliteedi spikker / עזרה בנושאי איכות הדפסה

Ja izdrukās trūkst segmentu vai tajās redzamas pārtrauktas līnijas, izmēģiniet tālāk minētos risinājumus.

Jei matote trūkstamų segmentų arba spaudinio linijos nutrūkusios, pabandykite šiuos sprendimo būdus.

Kui näete väljaprintidel puuduvaid osi või katkenud jooni, proovige järgmisi lahendusi.

אם תגלה בתדפיסים שחסרים חלקים או שיש שורות שבורות, נסה את הפתרונות הבאים.

1

Izdrukājiet sprauslu pārbaudes paraugu, lai pārbaudītu, vai nav aizsērējušas drukas galviņas sprauslas.
Izvēlieties **Iestatīšana** > **Apkope** > **Sprauslu pārbaude**.
Ja izdrukās trūkst segmentu vai tajās redzamas pārtrauktas līnijas kā attēlā (b), pārejiet uz darbību ❷.

Atspausdinkite purkštukų patikrinimo šabloną, kad patikrintumėte, ar purkštukų spausdinimo galvutės neužsikimšo.
Pasirinkite **Sąranka** > **Techninė priežiūra** > **Antgalio tikrinimas**.
Jei pastebėsite trūkstamų segmentų arba spaudinio linijos nutrūkusios, kaip parodyta (b), eikite prie žingsnio ❷.

Printige pihustite kontrollmuster, et kontrollida, kas prindipea pihustid on ummistunud.
Valige **Häälestus** > **Hooldus** > **Pihusti kontrollimine**.
Kui märkate puuduvaid osi või katkenud jooni, nagu on näidatud joonisel (b), jätkake sammust ❷.

הדפס תבנית לבדיקת החרירים על מנת לבדוק אם חרירי ראש ההדפסה סתומים.
בחר **הגדרות** > **תחזוקה** > **בדיקת פיה**.
אם שמת לב לחלקים חסרים או קווים שבורים, כפי שמוצג ב- (b) עבור לשלב ❷.

2

Veiciet drukas galviņas tīrīšanu, līdz līnijas tiek izdrukātas bez pārtraukumiem.
Izvēlieties **Iestatīšana** > **Apkope** > **Galviņas tīrīšana**.

Vykdykite spausdintuvo galvutės valymą, kol visos eilutės yra atspausdinamos visiškai. Pasirinkite **Sąranka** > **Techninė priežiūra** > **Galvutės valymas**.

Laske prindipea puhastusel töötada, kuni kõik jooned printditakse tervetena.
Valige **Häälestus** > **Hooldus** > **Prindipea puhastamine**.

בצע ניקוי ראש הדפסה עד שכל הקווים יודפסו במלואם. בחר **הגדרות** > **תחזוקה** > **ניקוי הראש**.

Tīrīšanas procesā tiek lietota tinte no visām tvertnēm, tādēļ veiciet tīrīšanu tikai tad, ja mazinās izdruku kvalitāte.

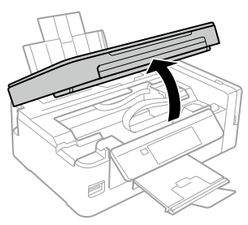
Valymui naudojamas rašalas iš visų kasečių, todėl valymą atlikite tik suprastėjus spausdinimo kokybei.

Puhastamiseks kulub kõigist mahutitest pisut tinti, seega puhastage prindipead vaid siis, kui prindikvaliteet langeb.

בניקוי נעשה שימוש בדיו מכל המכלים, כך שיש לבצע ניקוי רק כאשר איכות ההדפסה יורדת.

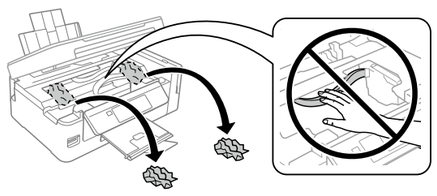
Iestrēguša papīra izņemšana / Popieriaus strigties pašalinimas / Paberiummistuse kõrvaldamine / הוצאת ניר תקוע

1



Atveriet skeneri.
Atidarykite skaitytuvą.
Avage skanner.
פתח את יחידת הסורק.

2



Izņemiet visu papīru, tajā skaitā arī noplēstos gabaliņus.
Pašalinkite visą viduje esantį popierių, įskaitant suplyšusio popieriaus likučius.
Eemaldage seest kogu paber, kaasa arvatud rebenenud tükid.
הוצא את כל הנייר שבפנים, כולל חתיכות קרועות.

3

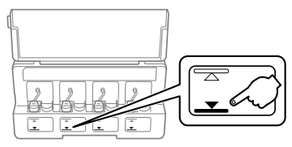
Aizveriet skeneri.
Uždarykite skaitytuvą.
Sulgege skanner.
סגור את יחידת הסורק.

4

Nospiediet LCD ekrānā redzamo pogu.
Paspauskite skystųjų kristalų ekrane rodomą mygtuką.
Vajutage nuppu, mis on kuvatud LCD-ekraanil.
לחץ על הכפתור המוצג במסך ה-LCD.

Tintes līmeņa pārbaude un tintes uzpilde
Rašalo lygio tikrinimas ir rašalo papildymas
Tinditaseme kontrollimine ja tindi lisamine
בדיקת כמות הדיו ומילוי מחדש

1



Pārbaudiet tintes līmeni. Ja tintes līmenis nesasniedz apakšējo līniju, uzpildiet tinti.
Patikrinkite rašalo lygį. Jei rašalo lygis nesiekia apatinės linijos, papildykite jį.
Kontrollige tinditasemeid. Kui tinditase on alumisest joonest madalam, lisage tinti.
בדוק את כמויות הדיו. אם כמות הדיו היא מתחת לקו התחתון, יש למלא את המכל בדיו.

Lai pārbaudītu faktisko atlikušo tintes daudzumu, apskatiet, kāds ir tintes līmenis visās ierīces tintes tvertnēs. Ilgstoši lietojot ierīci, ja tintes līmenis tvertnē ir zemāks par apakšējo līniju, iespējami ierīces bojājumi.

Norėdami patikrinti faktinį rašalo lygį, pažiūrėkite visų gaminio kasečių rašalo lygį. Gaminį naudojant, kai rašalo lygis yra žemiau apatinės bakelio linijos, gaminys gali sugesti.

Tegeliku alles oleva tindikoguse kontrollimiseks kontrollige visuaalselt tinditaset toote tindimahutites. Toote pikaajaline kasutamine, kui tinditase on allpool mahuti madalamat joont, võib toodet kahjustada.

על מנת לוודא מהי כמות הדיו שנשארה, יש לבדוק בעין את כמות הדיו בכל המכלים של המדפסת. שימוש ממושך במדפסת כאשר מפלס הדיו נמוך מהקו התחתון במכל עלול לקלקל את המוצר.

2

Sākuma ekrānā aktivizējiet režīmu **Iestatīšana**.
Pagrindiniame ekrane pasiekite režimą **Sąranka**.
Minge avaekraanilt režiimi **Häälestus**.
היכנס למצב **הגדרות** מתוך מסך הבית.

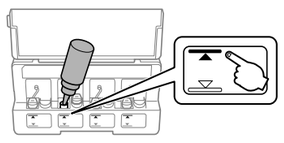
3

Izvēlieties **Apkope** un pēc tam — **Atiestatīt tintes līmeni**.
Pasirinkite **Techninė priežiūra**, o tada **Atkurti rašalo lygius**.
Valige **Hooldus** ja seejärel **Lähtestage tinditase(med)**.
בחר **תחזוקה** ואז **אפס את מפלסי הדיו**.

4

Nospiediet ◇.
Paspauskite ◇.
Vajutage nuppu ◇.
לחץ ◇.

5



Izpildiet pirmās lappuses 3. sadaļā aprakstītās procedūras darbības ❷ – ❽, lai uzpildītu tinti līdz augšējai līnijai.

Norėdami papildyti rašalą iki viršutinės linijos, žr. 3 skyriaus ❷ – ❽ veiksmus, pateiktus pagrindiniame puslapyje.

Tindi laadimiseks ülemise jooneni järgige esilehe 3. jaotise samme ❷ kuni ❽.

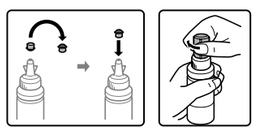
עיין בשלבים ❷ עד ❽ בסעיף 3 בעמוד הקדמי על מנת למלא דיו עד לקו העליון.

Ja pēc tam, kad tintes tvertne ir uzpildīta līdz augšējai līnijai, pudelē paliek tinte, cieši nostipriniet vāciņu vai vāciņa pārsegu un novietojiet tintes pudeli vertikālā stāvoklī, lai izmantotu vēlāk. Tintes pudeļu izskats var atšķirties atkarībā no izgatavošanas datuma un iegādes vietas.

Jei dar kartą papildžius rašalo kasetę iki viršutinės linijos buteliuke lieka rašalo, tvirtai užsukite dangtelį ar dangtelio viršų ir laikykite rašalo buteliuką stačioje padėtyje, kad galėtumėte sunaudoti vėliau. Buteliukų dizainas gali skirtis priklausomai nuo datos ir pirkimo lokacijos.

Kui pärast tindimahuti tindiga ülemise jooneni täitmist jääb tindipudelisse tinti, pange sellele tugevalt peale korgi pealis või korgi kate ja hoidke tindipudelit hilisemaks kasutuseks püsti. Tindipudelite kujundus erineb olenevalt tootmiskuupäevast ja ostukohast.

אם נשאר דיו בבקבוק הדיו לאחר מילוי חוזר של מכל הדיו עד לקו העליון, התקן את החלק העליון של המכסה או סגור היטב את מעטפת המכסה, ואחסן את בקבוק הדיו במצב אנכי לשימוש עתידי. עיצוב בקבוקי הדיו משתנה בהתאם לתאריך הייצור ומיקום הרכישה.



6

Pārbaudiet krāsu, ko uzpildījāt līdz augšējai līnijai, pēc tam atlasiet to un izpildiet LCD ekrānā sniegtās instrukcijas, lai atiestatītu tintes līmeni.

Patikrinkite spalvą, kuria užpildėte talpyklą iki viršutinės linijos, tada ją pasirinkite ir vadovaukitės skystųjų kristalų ekrane pateikiamomis instrukcijomis, kad iš naujo nustatytumėte rašalo lygį.

Kontrollige värvi, mille te täitsite ülemise jooneni, valige see ja järgige seejärel tinditasemete lähtestamiseks LCD-ekraanil kuvatud juhiseid.

בדוק את הצבע שמילאת עד לקו העליון, ולאחר מכן בחר אותו ועקוב אחר ההוראות במסך ה-LCD על מנת לאפס את כמויות הדיו.

Tintes līmeni var atiestatīt arī tad, ja tinte nav uzpildīta līdz augšējai līnijai. Tomēr šī ierīce nerāda paziņojumus un neaptur darbības pirms tintes līmeņa nokrišanas zemāk par apakšējo līniju.

Galite iš naujo nustatyti rašalo lygį, net jeigu neužpildėte rašalo talpyklos iki viršutinės linijos. Tačiau šis gaminys negali pats perspėti ar nustoti veikti, kol rašalo lygis nenukrito žemiau apatinės ribos.

Saate tinditasemed lähtestada, isegi kui te ei täitnud tindimahutit ülemise jooneni. See toode ei väljasta aga teavitusi ega peata toiminguid enne, kui tinditasemed ei ole langenud alumisest joonest madalamale.

ניתן לאפס את כמויות הדיו גם אם לא ממלאים את הדיו עד לקו העליון. עם זאת, מדפסת זו לא יכולה להציג הודעות ולהפסיק את הפעולה שלה לפני שכמויות הדיו צונחות אל מתחת לקו התחתון.

Kļūdu indikatori / Klaidų indikatoriai / Tõrkeindikaatorid / מחווני שגיאה

Kods Kodas Kood קוד	Risinājumi Sprendimo būdai Lahendused פתרונות
E-01	Atveriet skeneri un izņemiet no ierīces papīru vai aizsargmateriālus. Izslēdziet un atkal ieslēdziet barošanu. Atidarykite skaitytuvo įrenginį ir pašalinkite visą viduje esantį popierių ir nuimkite visas apsaugines medžiagas. Išjunkite ir vėl įjunkite maitinimą. Avage skanner ja eemaldage printeri seest paber või kaitsematerjal. Lülitage toide välja ja uuesti sisse. פתח את יחידת הסורק והוצא את כל הנייר או חומרי ההגנה שבתוך המדפסת. כבה את המדפסת והדלק אותה מחדש.
E-02	Izslēdziet un atkal ieslēdziet barošanu. Išjunkite ir vėl įjunkite maitinimą. Lülitage toide välja ja uuesti sisse. כבה את המדפסת והדלק אותה מחדש.
E-11	Sazinieties ar Epson vai pilnvarotu Epson pakalpojumu sniedzēju, lai nomainītu tintes paliktni. Tā nav detaļa, kuras apkopi var veikt lietotājs. Jei reikia pakeisti rašalo padėklą, susisiekite su „Epson“ arba įgaliotuoju „Epson“ paslaugų tiekėju. Tai nėra dalis, kurią gali pakeisti pats naudotojas. Võtke tindipadja vahetamiseks ühendust Epsoni või volitatud Epsoni teenusepakkujaga. Tegemist ei ole kasutaja poolt hooldatava komponendiga. יש ליצור קשר עם חברת Epson או עם ספק שירות מורשה של החברה על מנת להחליף את כרית הדיו. המשתמש אינו אמור לטפל בתקלה מעין זו.
W-01	Izņemiet papīru no printera un nospiediet LCD ekrāna apakšpusē redzamo pogu, lai novērstu kļūdas stāvokli. Dažos gadījumos jāizslēdz un atkal jāieslēdz barošana. Pašalinkite popierių iš spausdintuvo ir paspauskite skystųjų kristalų ekrano apačioje rodomą mygtuką, kad pašalintumėte klaidą. Kai kuriais atvejais turėsite išjungti ir vėl įjungti maitinimą. Tõrke kustutamiseks eemaldage printerist paber ja vajutage nuppu, mis on kuvatud LCD-ekraani allosas. Teatud juhtudel tuleb toide välja ja uuesti sisse lülitada. הוצא את הנייר מהמדפסת ולחץ על הכפתור המוצג בתחתית מסך ה-LCD על מנת למחוק את השגיאה. במקרים מסוימים, יש לכבות ולהדליק מחדש פעם נוספת.
W-11	Nospiediet ◇, lai atsāktu drukāšanu. Ziņojums būs redzams, kamēr netiks nomainīts tintes paliktnis. Lai nomainītu tintes paliktņus pirms to kalpošanas laika beigām, sazinieties ar Epson klientu atbalsta dienestu. Norėdami tęsti spausdinimą paspauskite ◇. Žinutė bus rodoma tol, kol bus pakeistas rašalo padėklas. Susisiekite su „Epson“ palaikymo skyriumi, kad pakeistų rašalo padėklus, kol nesibaigė jų naudojimo trukmė. Printimise jätkamiseks vajutage nuppu ◇. Teade jääb kuvatuks kuni tindipadja vahetamiseni. Tindipatjade vahetamiseks enne nende kasutusea lõppu võtke ühendust Epsoni toega. לחץ על ◇ לחידוש פעולת ההדפסה. ההודעה תוצג עד שכרית הדיו תוחלף. יש ליצור קשר עם התמיכה של חברת אפסון על מנת להחליף את כריות הדיו לפני תום מחזור החיים שלהן.

Plašāku informāciju par to, kas jādara citu kļūdas ziņojumu gadījumā, skatiet tiešsaistes *Lietotāja rokasgrāmatā*.

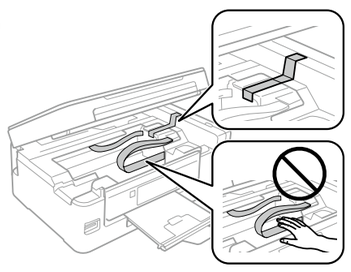
Norėdami daugiau informacijos apie tai, ką daryti, kai rodoma kitokia klaida, žiūrėkite internetinę *Vartotojo vadovo* versiją.

Lugege veebis olevat dokumenti *Kasutusjuhend*, et saada rohkem teavet selle kohta, mida teha siis, kui kuvatakse muu tõrge.

עיין ב**מדריך למשתמש** באינטרנט לקבלת מידע נוסף מה לעשות כאשר מוצגת שגיאה אחרת.

Pārvadāšana / Transportavimas / Transportimine / העברה מקום למקום

1



Nostipriniet drukas galviņu ar līmlenti.
Pritvirtinkite spausdinimo galvutę juosta.
Kinnitage prindipea teibiga.
קבע את ראש ההדפסה עם סרט דביק.

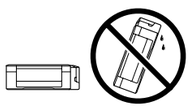
2

Cieši aizvākojiet.
Sandariai uždarykite.
Sulgege kindlalt.
סגור היטב.

3

Ievietojiet oriģinālajā vai līdzīgā kastē.
Įdėkite į originalią arba panašią dėžę.
Pange see originaalkarpi või sarnasesse.
הנח בקופסה המקורית או בקופסה דומה.

Neievietojiet kastē tintes pudeles.
Nedėkite rašalo buteliukų.
Ärge pange sinna tindipudeleid.
אין לשים בקבוקי דיו.

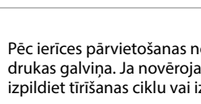


Pārvadāšanas laikā ierīcei jāatrodas horizontālā stāvoklī. Citādi var noplūst tinte. Pārvadājot tintes pudeli, pārliecinieties, lai tā būtu novietota vertikāli, kad nofiksējat vāciņu, un veiciet pasākumus, lai pudeles transportēšanas laikā nepieļautu tintes noplūdi.

Transportuodami žiūrėkite, kad gaminys būtų horizontalioje padėtyje. Kitaip gali ištekėti rašalas. Transportuodami rašalo buteliuką ir užsukdami jo dangtelį, laikykite jį stačią ir imkitės priemonių rašalo nuotėkiui išvengti.

Hoidke toodet transportimisel horisontaalselt. Vastasel juhul võib tinti lekkida. Tindipudeli transportimisel hoidke seda korgi kinni keeramisel kindlasti püsti ja ärge laske tindil lekkida.

על המדפסת להישאר במצב אופקי בזמן ההובלה. אחרת, הדיו עלול לנזול. כשמעבירים את בקבוק הדיו ממקום למקום, חשוב להחזיק אותו זקוף כאשר מהדקים את המכסה, ולנקוט אמצעים על מנת למנוע נזילת דיו.



Pēc ierīces pārvietošanas noņemiet līmlenti, ar kuru ir nostiprināta drukas galviņa. Ja novērojams drukas kvalitātes samazinājums, izpildiet tīrīšanas ciklu vai izlīdziniet drukas galviņu.

Gaminį perkėlę, nuimkite juostelę, kuria buvo pritvirtinta spausdinimo galvutė. Jei pastebėjote, kad spaudinių kokybė suprastėjo, paleiskite valymo ciklą arba išlygiuokite spausdinimo galvutę.

Pärast liigutamist eemaldage teip, mis hoiab prindipead. Kui te märkate prindikvaliteedi halvenemist, käivitage puhastustsükkel või joondage prindipea.

לאחר ביצוע ההובלה, הסר את הסרט הדביק שמקבע את ראש ההדפסה למקומו. אם תבחין בירידה באיכות ההדפסה, בצע מחזור ניקוי או בצע יישור של ראש ההדפסה.

Drošības instrukcijas / Saugumo instrukcijos / Ohutusjuhised / הוראות בטיחות

Izmantojiet tikai printera komplektā iekļauto barošanas vadu. Lietojot citu vadu, iespējama aizdegšanās vai elektriskās strāvas trieciens. Neizmantojiet vadu citai aparatūrai.

Naudokite tik su spausdintuvu pateiktą maitinimo laidą. Naudojant kitus laidus gali kilti gaisras arba nutrenkti elektra. Nenaudokite laido su jokia kita įranga.

Kasutage ainult printeriga kaasa pandud toitejuhet. Muu juhtme kasutamine võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi. Ärge kasutage juhet ühegi muu seadmega.

יש להשתמש אך ורק בכבל החשמל המסופק עם המדפסת. שימוש בכבל אחר עלול לגרום לשרפה או להתחשמלות. אין להשתמש בכבל עם כל מכשיר אחר.

Pārliecinieties, vai jūsu maiņstrāvas barošanas vads atbilst vietējam drošības standartam.

Įsitikinkite, kad turimas kintamosios srovės elektros laidas atitinka taikomus vietinius saugos standartus.

Veenduge, et teie vahelduvvoolu toitejuhe vastaks kehtivatele kohalikele ohutusnormidele.

יש לוודא שכבל החשמל ז"ח עומד בתקני הבטיחות המקומיים הרלוונטיים.

Izņemot konkrētus dokumentācijā izskaidrotus gadījumus, nemēģiniet pats veikt printera apkopi.

Nebandykite patys remontuoti spausdintuvo, išskyrus atvejus, atskirai išaiškintus dokumentacijoje.

Kui dokumentatsioonis ei ole seda eraldi kirjeldatud, ärge püüdke printerit ise hooldada.

אין לנסות ולטפל במדפסת באופן עצמאי מלבד באופן המפורט במסמכים המצורפים.

Neļaujiet barošanas vadam sabojāties vai nolietoties.

Saugokite, kad maitinimo laidas nepasižeistų ir nenusidėvėtų.

Ärge kahjustage toitejuhet ega laske sellel katki kuluda.

אין להשתמש בכבל חשמל פגום או בלוי.

Novietojiet printeri sienas kontaktligzdas tuvumā, kur iespējams viegli atvienot barošanas vadu.

Pastatykite gaminį šalia sieninio lizdo, iš kurio būti lengva ištraukti kištuką.

Paigutage printer pistikupesa lähedale, kust toitejuhet on lihtne vooluvõrgust eemaldada.

הצב את המדפסת ליד שקע חשמל שניתן לחבר אליו את הכבל בצורה בטיחותית.

Neuzglabājiet un nenovietojiet ierīci ārpus telpām, netīrumos vai putekļos, ūdens vai siltuma avotu tuvumā vai vietās, kurās iespējami triecieni, vibrācijas, augsta temperatūra vai mitrums.

Nestatykite ir nelaikykite gaminio lauke, vietose, kur yra didelis užterštumas ar dulkės, netoli vandens ir kaitinimo šaltinių, taip pat vietose, kuriose jį veiks smūgiai, vibracijos, aukšta temperatūra ar drėgmė.

Ärge hoidke toodet välitingimustes, liigse mustuse, tolmu, vee ega soojusallika lähedal, kohtades, kus esineb põrumist, rappumist, kõrget temperatuuri või niiskust.

אין למקם או לאפסן את המדפסת מחוץ למבנה, ליד לכלוך או אבק רב, מים, מקורות חום, או במקומות המועדים להתחשמלות, לטלטולים, לטמפרטורה גבוהה או ללחות.

Uzmanieties, lai neuzlietu uz ierīces šķidrumu, un neaiztieciet ierīci ar mitrām rokām.

Saugokitės, kad ant gaminio neužpiltumėte skysčių, ir nesilieskite prie jo šlapiomis rankomis.

Hoiduge tootele vedeliku ajamisest ja ärge käsitsege toodet märgade kätega.

היזהר שלא לשפוך נוזלים על המדפסת ולא לטפל בה בידיים רטובות.

Šai ierīcei jāatrodas vismaz 22 cm attālumā no kardiostimulatoriem. Radioviļņi, ko izstaro šī ierīce, var negatīvi ietekmēt kardiostimulatora darbību.

Laikykite šį gaminį mažiausiai 22 cm atstumu nuo širdies stimuliatorių. Šio gaminio skleidžiamos radijo bangos gali paveikti širdies stimuliatorius.

Hoidke toodet südamerütmuritest vähemalt 22 cm kaugusel. Tootest tulevad raadiolained võivad südamerütmuri tööle ebasoodsat mõju avaldada.

הרחק את המדפסת לפחות 22 ס"מ מקוצבי לב. גלי רדיו הנפלטים מהמדפסת עלולים להשפיע לרעה על הפעילות של קוצבי לב.

Ja LCD ekrāns tiek sabojāts, sazinieties ar izplatītāju. Ja šķidro kristālu šķidums nonāk uz jūsu rokām, rūpīgi tās nomazgājiet ar ziepēm un ūdeni. Ja šķidro kristālu šķidums iekļūst jūsu acīs, nekavējoties tās skalojiet ar ūdeni. Ja pēc rūpīgas skalošanas acīs saglabājas nepatīkama sajūta vai pasliktinās redze, nekavējoties apmeklējiet ārstu.

Jei pažeistas skystųjų kristalų ekranas, susisiekite su platintoju. Jei skystųjų kristalų tirpalas patektų ant rankų, kruopščiai nuplaukite jas vandeniu ir muilu. Jei skystųjų kristalų tirpalas patektų į akis, nedelsdami praplaukite jas vandeniu. Jei kruopščiai praplovus akis vis tiek jaučiamas diskomfortas ar sutriko regėjimas, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Kui LCD-ekraan on kahjustatud, võtke ühendust edasimüüjaga. Kui vedelkristall-lahus satub teie kätele, peske neid põhjalikult seebi ja veega. Kui vedelkristall-lahus satub silma, loputage silmi kohe veega. Kui ebamugavustunne ja nägemisprobleemid püsivad ka pärast põhjalikku loputamist, pöörduge kohe arsti poole.

במקרה של נזק למסך הגביש הנוזלי, יש ליצור קשר עם המוכר. במקרה של מגע עם תמיסת הגביש הנוזלי, יש לרחוץ את הידיים היטב בסבון ומים. במקרה של מגע עם תמיסת הנוזל הגבישי, יש לשטוף את העיניים במים באופן מיידי. אם לאחר שטיפה יסודית נמשכות הבעיות בראיה או תחושת אי הנוחות, יש לפנות לרופא ללא דיחוי.

Uzglabājiet tintes pudeles un tintes tvertņu bloku bērniem nepieejamā vietā un nedzeriet tinti.

Rašalo buteliukus ir rašalo bakelį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir negerkite rašalo.

Hoidke tindipudelid ja tindimahuti lastele kättesaamatus kohas ja ärge jooge tinti.

יש להרחיק את בקבוקי הדיו ואת מכל הדיו מחוץ להישג ידם של ילדים ואין לשתות את הדיו.

Nesagāziet un nekratiet tintes pudeli, kad noņemta tās izolācija; tas var izraisīt noplūdi.

Rašalo buteliuko nepaverskite ar jo nekratykite, jei jis išpakuotas. Rašalas gali išbėgti.

Ärge kallutage ega raputage tindipudelit pärast pitseri eemaldamist, see võib põhjustada lekke.

אין לטלטל או לזעזע בקבוק דיו לאחר הסרת המדבקה; הדבר עלול לגרום לדליפה.

Glabājiet tintes pudeles vertikālā stāvoklī un nepakļaujiet tās triecieniem vai temperatūras izmaiņām.

Rašalo buteliukus laikykite pastatytus vertikaliai ir saugokite nuo smūgių ar temperatūros pokyčių.

Hoidke tindipudelid alati püstasendis ja ärge põrutage neid ega laske neile osaks saada temperatuurikõikumisi.

חשוב שבקבוקי הדיו יישארו זקופים ואין לחשוף אותם לפגיעות או לשינויי טמפרטורה.

Ja tinte nokļūst uz ādas, rūpīgi nomazgājiet šo vietu ar ziepēm un ūdeni. Ja tinte iekļūst acīs, nekavējoties tās izskalojiet ar ūdeni. Ja pēc rūpīgas skalošanas acīs saglabājas nepatīkama sajūta vai pasliktinās redze, nekavējoties apmeklējiet ārstu. Ja tinte iekļūst mutē, nekavējoties apmeklējiet ārstu.

Jei rašalo patenka jums ant odos, kruopščiai nuplaukite suteptą sritį muilu ir vandeniu. Jei rašalo patenka į akis, nedelsdami praplaukite vandeniu. Jei kruopščiai praplovus akis vis tiek jaučiamas diskomfortas ar regėjimo sutrikimai, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Jei rašalo patenka į burną, iš karto kreipkitės į gydytoją.

Kui tinti satub nahale, peske seda kohta põhjalikult vee ja seebiga. Kui tinti satub silma, loputage silmi kohe veega. Kui ebamugavustunne ja nägemisprobleemid püsivad ka pärast põhjalikku loputamist, pöörduge kohe arsti poole. Kui tint satub teile suhu, pöörduge kohe arsti poole.

במקרה של מגע עם הדיו, יש לרחוץ היטב בסבון ומים את העור באזור שנפגע. במקרה של מגע דיו בעיניים, יש לשטוף את העיניים במים באופן מיידי. אם לאחר שטיפה יסודית נמשכות הבעיות בראיה או תחושת אי הנוחות, יש לפנות לרופא ללא דיחוי. אם נכנס דיו לפה, יש לפנות לרופא ללא דיחוי.

Tintes pudeles / Rašalo buteliukai / Tindipudelid / בקבוקי דיו

BK	C	M	Y
664	664	664	664

Izmantojot autentisku Epson tinti, kas nav iekļauta šajā sarakstā, var izraisīt bojājumus, kurus nesedz Epson garantijas.
Ne originalaus „Epson“ rašalo naudojimas gali sukelti pažeidimų, kuriems netaikoma „Epson“ garantija.
Epsoni originaaltindid, mida ei ole siin kirjas, võivad põhjustada Epsoni garantiidega katmata kahjustusi.
שימוש בדיו שאינו דיו מקורי של Epson עלול לגרום לנזק שאינו מכוסה באחריות של חברת Epson.

Questions?

Varat atvērt *Lietotāja rokasgrāmatu* (PDF), atlasot īsinājumikonu, vai lejupielādēt jaunākās versijas no turpmāk norādītās vietnes.

Galite atsidaryti *Vartotojo vadovą* (PDF) paspausdami sparčiojo paleidimo piktogramą arba atsisiųsdami naujausias versijas iš toliau pateikiamo tinklalapio.

Kasutusjuhend (PDF): saate avada otseteeikoonist või võite uusima versiooni laadida alla järgmiselt veebisaidilt.

ניתן לפתוח את ה**מדריך למשתמש** (PDF) מסמל קיצור הדרך, או להוריד את הגרסאות האחרונות מאתר האינטרנט הבא.

http://www.epson.eu/Support

Epson Connect

https://www.epsonconnect.com/

Ar savas mobilās ierīces palīdzību jūs varat drukāt no jebkuras vietas pasaulē, izmantojot ar pakalpojumu Epson Connect saderīgu printeri. Lai iegūtu vairāk informācijas, apmeklējiet vietni.

Naudodami mobilųjį įrenginį galite spausdinti suderinamu „Epson Connect“ spausdintuvu iš bet kurios pasaulio vietos. Norėdami gauti daugiau informacijos apsilankykite internetinėje svetainėje.

Mobiilseadet kasutades saate teenusega Epson Connect ühilduvast printerist printida ükskõik millisest kohast maailmas. Lisateabe saamiseks külastage veebisaiti.

משתמשים באוסטרליה/ניו זילנד, אנא בקרו באתר האינטרנט הבא.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: http://www.epson.com/

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Для пользователей из России срок службы: 3 года.

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

ENERGY STAR